

[Paġna Ewlenija](#) > ... > [Flus/Talbiet Monetarji](#) > [L-Ordni Ewropea Tal-Ħlas](#) > [Scotland](#)

# L-Ordni Ewropea tal-Ħlas

Skozja

Il-kontenut ipprovdut minn



European Judicial Network  
(in civil and commercial matters)

## 1 L-eżistenza ta' ordni għal proċeduri għall-ħlas

It-talbiet kollha jgħaddu minn proċess fejn tkun disponibbli l-opportunità biex tiddefendi l-kawża jew tirispondi għaliha. Jekk it-talbiet jibqgħu mingħajr difiża jew ma jiġux ikkontestati, dawn m'għandhomx għalfejn jittellgħu l-qorti u jistgħu jiġu ttrattati *in absentia* - effettivament proċedura ssimplifikata għal talbiet mhux ikkontestati.

### 1.1 L-ambitu tal-proċedura

Din il-proċedura hija disponibbli fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) fi proċedura sempliċi (simple procedure), f'kawża sommarja (summary cause) u fi proċedura ordinarja (ordinary procedure), kif ukoll fil-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session) permezz ta' proċedura ordinarja ta' taħrika (ordinary summons procedure).

#### 1.1.1 Liema talbiet huma eliġibbli (pereżempju talbiet fi flus biss, talbiet kuntrattwali biss eċ.)?

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) tittratta talbiet monetarji sa £5 000.

Kawża Sommarja (Summary Cause) tittratta ċerti tipi ta' talbiet monetarji sa £5 000 jiġifieri Offiċa fuq il-Persuna. Il-Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) issostitwiet il-Proċedura tal-Kawża Sommarja (Summary Cause Procedure), iżda biss fejn għandha x'taqsam ma' azzjonijiet għall-ħlas, il-konsenja jew l-irkupru tal-pussess ta' proprjetà mobbli, jew azzjonijiet li jordnaw lil xi ħadd biex jagħmel xi ħaġa speċifika.

Il-Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) tittratta talbiet li jaqbzū l-£5 000.

Il-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session) tittratta talbiet li jaqbzū l-£100 000.

#### 1.1.2 Hemm limitu massimu fir-rigward tal-valur tat-talba?

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - limitu ta' £5 000.

Kawża Sommarja (Summary Cause) - limitu ta' £5 000.

Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) u fil-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session) - l-ebda limitu.

#### 1.1.3 L-użu ta' dik il-proċedura huwa fakultattiv jew obligatorju?

Il-proċedura sempliċi (simple procedure), il-kawża sommarja (summary cause) u l-kawża ordinarja (ordinary cause) fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) għandhom proċeduri separati u huwa obligatorju li dawn jiġu segwiti. Barra minn hekk, il-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session) għandha proċedura separata għal taħrika ordinarja (ordinary summons) u dawk it-talbiet b'valur ta' aktar minn £100 000 biss jistgħu jitressqu f'dik il-qorti.

#### 1.1.4 Din il-proċedura hija disponibbli jekk l-intimat jgħix fi Stat Membru ieħor jew f'pajjiż terz?

Iva.

Proċedura Semplici (Simple Procedure) - jekk il-konvenut ikun domiciljat fi Stat Kontraenti ieħor, ix-Xeriff ma għandux jieħu deċiżjoni qabel ma jintwera li l-konvenut seta' jirċievi l-formola tat-talba fi żmien suffiċjenti biex jrispondi jew li ttieħdu l-passi kollha meħtieġa għal dak il-għan.

Kawża Sommarja (Summary Cause) - jekk il-konvenut ikun domiciljat fi Stat Kontraenti ieħor, ix-Xeriff ma għandux jagħti digriet sakemm ma jintweriex li l-konvenut seta' jirċievi t-taħrika fi żmien biżżejjed biex ihejji r-risposta tiegħu jew li ttieħdu l-passi kollha meħtieġa għal dak il-għan.

Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) - ir-Regolament Brussell I jipprovdi regoli ġurisdizzjonali li jridu jiġu segwiti mill-qrati tar-Renju Unit fi proċedimenti kull meta l-konvenut ikun domiciljat fi Stat ieħor tal-Unjoni Ewropea.

### 1.2 Il-qorti kompetenti

Ir-rikorsi għal kawża sommarja (summary cause) u għal proċedura sempliċi (simple procedure) għandhom isiru lill-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court). Sakemm ma jkunux jistgħu jiġu stabbiliti raġunijiet oħra ta' ġurisdizzjoni, ir-rikorsi għandhom isiru lill-qorti fiż-żona fejn jgħix il-konvenut.

Normalment l-azzjonijiet ordinarji jistgħu jitressqu quddiem il-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) jew il-Court of Session. Il-Court of Session għandha ġurisdizzjoni fl-Iskozja kollha. Għal darb'oħra, f'dak li jirrigwarda l-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court), sakemm ma jkunux jistgħu jiġu stabbiliti raġunijiet oħra ta' ġurisdizzjoni, ir-rikorsi għandhom isiru lill-Qorti fiż-żona fejn jgħix il-konvenut.

Il-proċeduri huma kollha rregolati minn regoli separati tal-qorti, li huma disponibbli fuq is-sit web tas-[Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċiżi \(Scottish Courts and Tribunals Service\)](#).

### 1.3 Ir-rekwiżiti formali

Proċedura Semplici (Simple Procedure) - għandha tinbeda permezz tal-formola tat-talba (il-Formola 3A) b'dikjarazzjoni biex il-konvenut jingħata avviż ġust tat-talba, dettalji tal-baži tat-talba u dettalji tal-oġġetti eċċ. jekk it-talba tkun irriżultat mill-provvista ta' oġġetti.

Kawża Sommarja (Summary Cause) - għandha tinbeda permezz ta' taħrika (il-Formola 1) b'dikjarazzjoni li tagħti lill-konvenut avviż ġust tat-talba, dettalji tal-baži tat-talba u dettalji tal-oġġetti eċċ. jekk it-talba tkun irriżultat mill-provvista ta' oġġetti.

Il-Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) - għandha tinbeda permezz tat-taħrika inizjali fil-Formola G1. Dikjarazzjoni tal-fatti (article of condescendence) għandha tkun inkluża fit-taħrika inizjali li tkopri -

- a. il-kriterju tal-ġurisdizzjoni: u
- b. il-fatti li fuqhom huwa bbażat il-kriterju tal-ġurisdizzjoni.

Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) fil-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session) - permezz ta' ċitazzjoni, li d-deskrizzjoni u l-formola tagħha huma stabbiliti fir-[regoli tal-Qorti Suprema Ċivili \(Court of Session\)](#).

#### 1.3.1 L-użu ta' formola standard huwa obligatorju? (jekk iva, minn fejn tista' tinkiseb din il-formola?)

Iva, fi proċedura sempliċi (simple procedure), trid timtela l-Formola 3A u f'kawża sommarja (summary cause) trid timtela l-Formola 1. F'kawża ordinarja (ordinary cause), ir-rikors għandu jinbeda permezz ta' taħrika inizjali fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) u ċitazzjoni fil-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session). Dawn huma disponibbli fuq is-sit web tas-[Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċiżi \(Scottish Courts and Tribunals Service\)](#) skont ir-regoli għall-forom ta' proċedura rispettivi.

### 1.3.2 Jeħtieg li nkun rappreżentat minn avukat?

Le, tista' tippreżenta rikors f'ismek iżda għal kawża ordinarja (ordinary cause) huwa rakkomandat li jkollok avukat, minhabba li l-proċedura hija relattivament ikkumplikata.

Parti fil-kawża (persuna mhux irrappreżentata minn avukat) tista' titlob permess lill-qorti sabiex xi ħadd jgħinha fil-proċedimenti tal-qorti ċivili - din il-persuna hija msejġha Rappreżentant Mhux Espert (Lay Representative). Aktar informazzjoni dwar Rappreżentanti Mhux Esperti hija disponibbli fuq is-sit web tas-[Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċiżi \(Scottish Courts and Tribunals Service\)](#).

### 1.3.3 Kemm trid tkun dettaljata r-raġuni għat-talba?

Il-proċedimenti għandhom jinkludu dettalji tat-talba inklużi dati rilevanti. Aktar ma tkun kbira u kumplessa t-talba, iktar ikun hemm bżonn ta' deskrezzjoni.

### 1.3.4 Huwa meħtieg li tiġi ppreżentata prova bil-miktub fir-rigward tat-talba kkonċernata? Jekk iva, liema dokumenti huma ammissibbli bħala provi?

Le.

## 1.4 Iċ-ċaħda ta' rikors

Il-qorti tistabbilixxi mill-kontenut tar-rikors li d-dejn huwa dovut. L-ordni tista' tiġi rrifjutata jekk il-formoli ma jkunux kompluti, jekk ix-Xeriff ma jkunx sodisfatt li jeżisti kriterju ta' ġurisdizzjoni jew jekk l-azzjoni tkun tressqet fil-qorti żbaljata.

## 1.5 Appell

Ir-rikorrent jista' jappella kontra r-rifjut ta' digriet *in absentia*? Iva.

Kawża ordinarja (Ordinary Cause) - jista' jsir appell quddiem il-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session) jew il-Qorti tal-Appell tax-Xeriff (Sheriff Appeal Court).

Kawża Sommarja (Summary Cause) - appell quddiem il-Qorti tal-Appell tax-Xeriff (Sheriff Appeal Court).

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - appell quddiem il-Qorti tal-Appell tax-Xeriff (Sheriff Appeal Court).

Fil-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session) il-proċedura ta' appell tissejjaħ "talba mill-ġdid".

## 1.6 Dikjarazzjoni ta' kontradizzjoni

Kawża sommarja (Summary Cause) - il-konvenut jingħata 21 jum biex jimla formola ta' risposta li tinkludi dikjarazzjoni li tagħti notifika ġusta lir-rikorrent.

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - il-konvenut irid jibgħat Formola ta' Risposta 4A mimlija lill-qorti sal-aħħar data għal risposta, li tindika li huwa jikkontesta t-talba jew parti mit-talba (bħall-ammont li l-konvenut għandu jħallas lir-rikorrent). Huwa jrid jippreżenta kwalunkwe risposta lill-qorti sad-data tar-risposta speċifikata fl-iskeda nnotifikata flimkien mal-formola tat-talbiet.

Il-Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) - il-konvenut jingħata 21 jum sa meta għandu jimla avviż ta' intenzjoni ta' risposta fil-Formola 07 u jibgħat kopja lir-rikorrent. L-aħħar data li fiha l-avviż ta' intenzjoni ta' risposta għandu jintbagħat lill-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) hija speċifikata fil-Formola 07.

Fil-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session), jekk il-konvenut jixtieq jopponi r-rikors jeħtieg li "jikkomparixxi" billi jimmarka nota f'dan is-sens fuq it-taħrika fi żmien tlett ijiem qabel ma l-kawża "tittella" l-qorti". Din il-kawża ma tittellax il-qorti qabel ma jkun skada l-perjodu ta' notifika. Il-perjodu normali ta' notifika huwa 21 jum.

## 1.7 L-effett tad-dikjarazzjoni ta' kontradizzjoni

Proċedura Sempliċi (Simple Procedure) - ix-Xeriff joħroġ ordni bil-miktub fi żmien ġimagħtejn mir-risposta li tista' tagħmel waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) tirreferi lill-partijiet għal soluzzjoni alternattiva tat-tilwim
- (b) torganizza diskussjoni dwar il-ġestjoni tal-kawżi
- (c) torganizza seduta
- (d) jekk ix-Xeriff jaħseb li deċiżjoni tista' tittieħed mingħajr seduta, tindika li x-Xeriff qed jikkunsidra jagħmel dan
- (e) tuża s-setgħat tax-Xeriff b'leżjoni talba jew tiddeċiedi kawża taħt ir-regola 1.8(11), (12) u (13).

Kawża Sommarja (Summary Cause) - il-partijiet jattendu l-ewwel seduta fejn ix-Xeriff jipprova jinnegozja ftehim.

Kawża Ordinarja (Ordinary Cause) kemm fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) kif ukoll fil-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session) - għandhom jittressqu risposti, u wara dan il-kawża ssegwi r-regoli għal kawżi difiżi, li sakemm ma jiġux riżolti qabel bejn il-partijiet, jikkulminaw fi prova tal-fatti tat-tilwima bejn il-partijiet.

## 1.8 L-effett tan-nuqqas ta' dikjarazzjoni ta' kontradizzjoni

Fil-Kawża Sommarja (Summary Cause) kif ukoll fil-Proċedura Ordinarja (Ordinary Procedure) kemm fil-Qorti tax-Xeriff (Sheriff Court) kif ukoll fil-Qorti Suprema Ċivili (Court of Session), ir-rikorrent jista' jressaq minuta jew mozzjoni għal digriet.

Fi Proċedura Sempliċi (Simple Procedure), ir-rikorrent jista' jimla Rikors għal Deċiżjoni.

### 1.8.1 X'jehtieg li jsir sabiex tinkiseb deċiżjoni eżekuttiva?

Ir-rikorrent għandu jippreżenta minuta jew mozzjoni għad-digriet (jew Rikors għal Deċiżjoni) u x-Xeriff jew l-Imħallef jista' jagħti digriet jew ordni kompetenti oħra f'termini ta' dik il-minuta (jew Rikors).

### 1.8.2 Din id-deċiżjoni tkun finali jew ikun għad fadal il-possibilità li l-intimat jappella minnha?

Għalkemm ix-Xeriff jew l-Imħallef jagħti digriet (jew jieħu deċiżjoni) il-konvenut huwa liberu li jressaq rikors quddiem il-qorti għall-annullament ta' dak id-digriet (jew dik id-deċiżjoni).

## Links relatati

Is-sit web tas-[Servizz tal-Qrati u t-Tribunali Skoċċiżi \(Scottish Courts and Tribunals Service\)](#) jinkludi r-regoli ta' Proċedura Ordinarja (Ordinary Procedure), Sommarja (Summary Cause) u Sempliċi (Simple Procedure).

---

L-aħħar aġġornament: 17/08/2021

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.